

- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a felperest ért vagyoni és nem vagyoni károk megtérítése címén és az előmenetele veszélyeztetése miatt 25 000 euró megfizetésére, fenntartva ezen összeg eljárás során történő csökkentésének és/vagy növelésének lehetőségét;
- a Közzszolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperest – aki volt ideiglenes alkalmazott, és aki sikeres belső versenyvizsga következtében 2004. április 16. óta A*11 besorolási fokozatú tisztviselő – nem minősül előléptethetőnek a 2006-os előléptetési időszakban, mivel nem bizonyította harmadik nyelven történő munkavégzésre való képességét az Európai közösségek tisztviselői személyzeti szabályzata 45. cikkének (2) bekezdésének megfelelően (a továbbiakban: személyzeti szabályzat) és nem részesülhetett a besorolási fokozatukban 2006. április 1-jéig két évet eltöltött tisztviselőkre vonatkozó kivétel kedvezményében.

Keresetének alátámasztására a felperes négy jogalapra hivatkozik, melyek közül az első a személyzeti szabályzat 45. cikkének megsértésére és azon tényre vonatkozik, hogy az adminisztráció nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el. A felperes különösen azzal érvel, hogy a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 11. cikkének ideiglenes rendelkezései értelmében a 45. cikk (2) bekezdését nem lehetett volna a 2006-os előléptetési időszakra alkalmazni, annál is inkább, mivel az említett rendelkezéseket csak 2006. decemberében véglegesítették. A felperes – akit a szóban forgó rendelkezés alkalmazhatóságáról csak 2006. augusztusában tájékoztattak – arra hivatkozik, hogy nem volt lehetősége időben részt venni a harmadik nyelven történő munkavégzésre való képesség megszerzéséhez szükséges képzésen.

A második jogalap a gondoskodási kötelezettségnek, a gondos ügyintézés és eredményes gazdálkodás elveinek megsértésére vonatkozik, valamint hatáskörrel való visszaélésre. A felperes közelebbről azzal érvel, hogy az adminisztrációnak nem volt joga a személyzeti szabályzat 45. cikkének (2) bekezdését az utolsó pillanatban a felperesre alkalmazni.

A harmadik jogalap a bizalomvédelem elvének és a jogbiztonság elvének megsértésére vonatkozik. A Bizottság szolgálatainak pontos és egybehangzó biztosítékot kellett volna adniuk a felperes számára a személyzeti szabályzat 45. cikkének (2) bekezdésének az ő esetében való alkalmazhatatlanságára nézve.

A negyedik jogalap a személyzettel való egyenlő bánásmód elvének, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és az arányosság elvének megsértésére vonatkozik. A felperes hátrányos helyzetbe került a többi ideiglenes alkalmazotthoz képest, akiket – a felperessel ellentétben – a kinevezésre jogosító sikeres belső versenyvizsga következtében már 2004. április 1-jén tisztviselővé neveztek ki.

2007 június 15-én benyújtott kereset – Feral kontra Régiók Bizottsága

(F-59/07. sz. ügy)

(2007/C 199/99)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Pierre-Alexis Feral (Brüsszel, Belgium) (képviselő: M.-A. Lucas ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Régióinak Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a Régiók Bizottsága hivatala igazgatójának és főtitkárának 2006. július 26-i, a felperes számára – a 2003. márciusa és 2005. májusa között teljesített kifizetések Franciaországba átutalt részének korrekciós együtthatója címén – folyósított összegek megtérítésére vonatkozó határozatát;
- a Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a Régiók Bizottsága hivatala igazgatójának ezen összeget 3 600,16 euróban megállapító határozatát;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze a Régiók Bizottságát a felperes részére 3 600,16 euró – visszatérítéstől számítva a teljes kifizetéséig évi 8 %-os késedelmi kamattal növelt – összegének megfizetésére;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze a Régiók Bizottságát azon összeg megfizetésére – visszatérítéstől számítva a teljes kifizetéséig évi 8 %-os késedelmi kamattal növelve – melyet a felperesnek a kifizetések azon részének korrekciós együtthatója címén kellett volna kifizetni, melyet 2005. június 1-je óta Franciaországba kellett volna átutalni;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze a Régiók Bizottságát a felperes díjazása egy részének az erre az országra alkalmazandó korrekciós együtthatóval történő átutalásának újratekintésére, az ítélet meghozatalától kezdve;
- a Közzszolgálati Törvényszék a Régiók Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az első jogalap az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata (a továbbiakban: személyzeti szabályzat) 85. cikkének, az Európai Közösségek tisztviselői díjazása egy részének átutalására vonatkozó szabályozás 2. cikke (2) bekezdése utolsó franciabekezdésének és a hivatalvezetők 1992. december 3-i, 204/92. sz. állásfoglalása 2. és 4. pontjának megsértésére vonatkozik. A felperes szerint a Régiók Bizottsága nem ítélt meg úgy, hogy a felperes díjazása egy részének a felperes lakástakarék-számlájára történő átutalása neki a személyzeti szabályzat VII. melléklet 17. cikkének (2) bekezdése értelmében nem jár, e számla felső határának takarékbetét-könyvre történő befizetések miatti megszüntetése okán. Különösen azzal érvel, hogy a közös szabályozás nem követeli meg, hogy az átutalás megegyezzen a kötelező befizetésekkel, továbbá a felső határ megszüntetése megfelel a szokásos banki gyakorlatnak, amely összhangban áll a lakástakarék-számlára vonatkozó francia szabályozással, amire a hivatalvezetők állásfoglalása hivatkozik.

A második jogalap a személyzeti szabályzat 85. cikkének megsértésére vonatkozik, mivel a Régiók Bizottsága úgy véli, hogy a szóban forgó kifizetések szabálytalansága olyannyira nyilvánvaló volt, hogy arról a felperesnek tudnia kellett vagy jogászai végzettségére tekintettel arról tudnia kellett volna. E tekintetben a felperes úgy véli, hogy: i) a hivatalvezetők állásfoglalására tekintettel az általa nyitott lakástakarék-számla egyenértékűnek tűnt a közös szabályozásban szereplő lakástakarék-számlával; ii) a felső határ általa végrehajtott megszüntetése e szabályozásnak megfelelőnek tűnt; iii) a felperes iratai a 2003. decemberében és 2004. decemberében végzett vizsgálatok alapján teljesnek és szabályszerűnek bizonyultak; iv) a személyügyi irataihoz való hozzáférés korlátozott volta miatt a felperesnek nem állt módjában a szükséges iratok tanulmányozása révén az átutalások szabályszerűségét ellenőrizni.

2007. június 18-án benyújtott kereset – Martin Bermejo kontra Bizottság

(F-60/07. sz. ügy)

(2007/C 199/100)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Joaquin Martin Bermejo (Brüsszel, Belgium) (képviselő: S. Orlandi, A. Coolen, J. N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

A felperes kereseti kérelmei

- A Közzolgálati Törvényszék állapítsa meg a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. és 12. cikke végrehajtásának új általános szabályairól szóló, 2004. április 28-i bizottsági határozat jogellenességét, és amennyiben szükséges, állapítsa meg a személyzeti szabályzat e rendelkezéseinek jogellenességét;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2006. szeptember 27-i határozatát, amennyiben az meghatározza a felperes által a közösségi nyugdíjrendszerre átruházott nyugdíjjogosultság nyugdíjszerző szolgálati évek számát;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a személyzeti szabályzat VIII. mellékletének a nyugdíjjogosultság átruházására vonatkozó 11. és 12. cikke általános végrehajtási szabályainak ⁽¹⁾ jogellenességére hivatkozik, mivel azok 7. cikkének (3) bekezdésében megfogalmazott szabály sérti az euró bevezetésével kapcsolatos egyes rendelkezésekről szóló, 1997. június 17-i 1103/97/EK rendeletet ⁽²⁾, valamint az egyenlő bánásmód elvét, amelyeket a Közzolgálati Törvényszék

F-100/05. sz., Chatziioannidou kontra Bizottság 2006. november 14-én hozott ítéletében (az EBHT-ban még nem tették közzé) értelmezett.

⁽¹⁾ 2004. június 9-i, 60-2004. sz. Közzgazgatási Tájékoztató.

⁽²⁾ HL L 162., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 10. fejezet, 1. kötet, 81. o.

2007. június 18-án benyújtott kereset – Bauch kontra Bizottság

(F-61/07. sz. ügy)

(2007/C 199/101)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Gerhard Bauch (Berlin, Németország) (képviselő: W. Uhlmann ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy 2003. március 12-i igazolását akként módosítsa, illetve másodlagosan az alperes állítson ki újabb igazolást a felperes számára arról, hogy a felperes részére megtérített összeg nem a nyugdíjjogosultság megváltásaként kifizetett távozási díj, ezért az nem nyugdíj vagy nyugdíjjal egyenértékű ellátás;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes ideiglenes alkalmazottként az Európai Közösségek Bizottságának alkalmazásában állt. Ezen idő alatt a Bundesministerium für Wirtschaft (Szövetségi Gazdasági Minisztérium) tisztviselője volt fizetés nélküli szabadságon. A minisztérium lecsökkentette a felperes nyugdíját a nyugellátásoknak a nemzetközi és államok feletti alkalmazásból származó nyugdíjjal való halmozódása miatt, mivel az Európai Közösségek Bizottsága igazolást állított ki a felperes számára a távozási díjnak a nyugdíjjogosultság megváltásaként való kifizetéséről.

A felperesnek kifogásolja, hogy a Bizottság igazolása hiányos, mivel az ideiglenes alkalmazottak a szolgálat rövid időtartama miatt nem szerezhettek nyugdíjjogosultságot (személyzeti szabályzat 77–84. cikke) és a felperes számára ezért mindössze a levont nyugdíjárulékot térítették vissza.